

Mardi 9 février 2021

Du : Secrétaire général

ENVIRONNEMENT : MESURES PRISES AU RESIDENCE PALACE

La directrice du Residence Palace, bâtiment public où est situé le siège de la FIJ à Bruxelles, a répondu à mes questions concernant la prise de conscience environnementale.

- Des conteneurs existent à l'arrière du bâtiment pour recevoir les déchets triés. Des petits conteneurs communs sont installés à chaque étage du bâtiment pour que chacun puisse y déposer ses déchets triés (procédure dans le fichier joint)
- Des îlots de poubelles à tri, intégrant également une poubelle organique, ont été installés au rez-de-chaussée et au 1^{er} étage du Residence Palace. L'idée est d'en installer plusieurs à chaque étage dans les mois à venir, quand les locataires reviendront de manière plus intense sur place. Lorsque les îlots seront installés à tous les étages, l'invitation sera alors de ne plus utiliser de poubelles individuelles.
- Nous sommes également sur le point d'obtenir le label « Clef verte » (section Centres de conférence). Vous trouverez plus d'information ici : <https://www.laclefverte.org/le-label/greenkey-international/>. Nous avons remis un dossier complet à la fin de l'année 2020. Nous avons eu la confirmation que tout était en ordre. Nous attendons le document officiel.
- Nous intégrons également dans tous nos nouveaux contrats et dans tous nos achats des composantes environnementales. Les appareils défectueux sont systématiquement remplacés par du matériel avec un meilleur rendement ou label énergétique.
- Les personnels de sécurité éteignent les lumières le soir dans tout le bâtiment. Les chauffages dans les locaux vides sont mis en position minimum.
- A court et moyen termes, nous prévoyons les améliorations suivantes :
 - Deuxième parking vélo à l'avant du bâtiment
 - Troisième parking vélo à l'arrière du bâtiment
 - Plusieurs îlots de poubelles à tri à tous les étages
 - Amélioration du système d'extraction d'air dans la salle de conférences Maelbeek
 - Installation de détecteurs de mouvement pour l'éclairage dans les espaces communs (toilettes, cuisines, couloirs)

- Dans les espaces sanitaires à renouveler, remplacement des robinets existants des lavabos par des robinets équipés d'un détecteur de mouvement pour limiter la consommation d'eau
- Négociation du contrat de maintenance en cours afin de réduire l'empreinte écologique

**International Federation of Journalists (IFJ)
IFJ Climate Change Action Team**

Tuesday 9 February 2021

From: General Secretary

ENVIRONMENT: MEASURES TAKEN AT THE RESIDENCE PALACE

The director of the Residence Palace, the public building where the IFJ headquarters in Brussels is located, answered my questions about environmental awareness.

- Containers exist at the back of the building to receive sorted waste. Small common containers are installed on each floor of the building so that everyone can deposit their sorted waste (procedure in the attached file).
- Islands of waste sorting bins, also incorporating an organic waste bin, have been installed on the ground and first floors of the Residence Palace. The idea is to install several of them on each floor in the coming months, when tenants will return more intensively to the site. When the islands are installed on all floors, the invitation will be to stop using individual bins.
- We are also in the process of obtaining the "Green Key" label (Conference Centres section). More information can be found here: <https://www.laclefverte.org/le-label/greenkey-international>. We have submitted a complete dossier at the end of 2020. We have received confirmation that everything is in order. We are waiting for the official document.
- We are also incorporating environmental components into all our new contracts and purchases. Faulty appliances are systematically replaced by equipment with a better performance or energy label.
- Security staff switch off the lights in the evening throughout the building. The heaters in empty rooms are switched to the minimum position.
- In the short and medium term, we plan the following improvements:
 - Second bicycle car park at the front of the building
 - Third bicycle parking at the rear of the building
 - Several islands of sorting bins on all floors
 - Improvement of the air extraction system in the Maelbeek conference room
 - Installation of motion detectors for lighting in common areas (toilets, kitchens, corridors)
 - In the sanitary areas to be renewed, replace existing taps in the washbasins with taps equipped with a motion detector to limit water consumption.
 - Negotiation of the maintenance contract in progress to reduce the ecological footprint

Martes, 9 de febrero de 2021

De: Secretario General

MEDIO AMBIENTE: MEDIDAS ADOPTADAS EN LA RESIDENCIA PALACIO

El director del Residence Palace, el edificio público donde se encuentra la sede de la FIP en Bruselas, respondió a mis preguntas sobre la conciencia medioambiental.

- Existen contenedores en la parte trasera del edificio para recibir los residuos clasificados. Se han colocado pequeños contenedores comunes en cada planta del edificio para que todos puedan depositar en ellos sus residuos clasificados (procedimiento en el archivo adjunto).
- En la planta baja y el primer piso del Palacio de la Residencia se han instalado islas de contenedores de clasificación, que también incorporan un contenedor de residuos orgánicos. La idea es instalar varios de ellos en cada planta en los próximos meses, cuando los inquilinos vuelvan con más intensidad al recinto. Cuando se instalen las islas en todas las plantas, se invitará a dejar de utilizar las papeleras individuales.
- También estamos en proceso de obtener la etiqueta "Llave Verde" (sección Centros de Conferencias). Puede encontrar más información aquí: <https://www.laclefverte.org/le-label/greenkey-international/>. Presentamos un expediente completo a finales de 2020. Hemos recibido la confirmación de que todo está en orden. Estamos esperando el documento oficial.
- También estamos integrando componentes medioambientales en todos nuestros nuevos contratos y compras. Los equipos defectuosos se sustituyen sistemáticamente por otros de mejor rendimiento o con etiqueta energética.
- El personal de seguridad apaga las luces por la noche en todo el edificio. Los calefactores de las habitaciones vacías se colocan en la posición mínima.
- A corto y medio plazo, planeamos las siguientes mejoras:
 - Segundo aparcamiento para bicicletas en la parte delantera del edificio
 - Tercer aparcamiento para bicicletas en la parte trasera del edificio
 - Varias islas de contenedores de clasificación en todas las plantas
 - Mejora del sistema de extracción de aire en la sala de conferencias de Maelbeek
 - Instalación de detectores de movimiento para la iluminación de las zonas comunes (aseos, cocinas, pasillos)

- En las zonas sanitarias que se van a renovar, sustituir los grifos existentes en los lavabos por grifos equipados con un detector de movimiento para limitar el consumo de agua.
- Negociación del actual contrato de mantenimiento para reducir la huella ecológica